

<b>1</b>	<b>UTILISATION.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>PICTOGRAMMES .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.....</b>	<b>4</b>
5.1	<i>Lieu de travail .....</i>	5
5.2	<i>Sécurité électrique.....</i>	5
5.3	<i>Sécurité des personnes .....</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques .....</i>	6
5.5	<i>Entretien.....</i>	6
<b>6</b>	<b>AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA TRONÇONNEUSE .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND PAR L'OPÉRATEUR .....</b>	<b>7</b>
7.1	<i>Recommandations.....</i>	8
<b>8</b>	<b>SYSTÈME DE LUBRIFICATION.....</b>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>FREIN DE LA CHAÎNE DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>8</b>
9.1	<i>Rebond.....</i>	8
<b>10</b>	<b>MONTAGE.....</b>	<b>8</b>
10.1	<i>Assemblage de la chaîne et du guide.....</i>	8
10.2	<i>Huile de graissage pour la chaîne .....</i>	9
<b>11</b>	<b>RACCORDEMENT ELECTRIQUE.....</b>	<b>9</b>
<b>12</b>	<b>UTILISATION.....</b>	<b>9</b>
12.1	<i>Mise sous et hors tension.....</i>	9
<b>13</b>	<b>COMMENT TRAVAILLER AVEC LA TRONÇONNEUSE .....</b>	<b>9</b>
13.1	<i>Instructions générales de coupe .....</i>	9
13.1.1	<u>Abattage.....</u>	9
13.1.2	<u>Ébranchage .....</u>	11
13.1.3	<u>Tronçonnage .....</u>	11
13.1.4	<u>Tronçonner avec un chevalet de sciage.....</u>	11
<b>14</b>	<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....</b>	<b>11</b>
14.1	<i>Retension de la chaîne.....</i>	11



14.2	<i>Graissage insuffisant de la chaîne</i> .....	12
14.3	<i>Pour transporter la tronçonneuse</i> .....	12
14.4	<i>Chaînes de tronçonneuse</i> .....	12
14.5	<i>Guide-chaîne</i> .....	12
14.6	<i>Pignon d'entraînement</i> .....	12
14.7	<i>Balais de charbon</i> .....	12
15	<b>DONNEES TECHNIQUES</b> .....	12
16	<b>BRUIT</b> .....	13
17	<b>GARANTIE</b> .....	13
18	<b>ENVIRONNEMENT</b> .....	14
19	<b>DECLARATION DE CONFORMITE</b> .....	14



# TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE 2000W POWEG1010

## 1 UTILISATION

Ce modèle est conçu pour des usages ponctuels par des propriétaires de maison individuelle, de chalet, des campeurs, et pour des utilisations telles que le nettoyage, l'élagage, la coupe de bois à brûler, etc. Il n'est pas conçu pour un usage prolongé. En cas d'utilisation prolongée, des problèmes de circulation au niveau des mains pourraient se produire du fait des vibrations.

Cet outil n'est pas destiné à un usage commercial.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

## 2 DESCRIPTION (FIG. A)

- |   |  |
|---|--|
| 1. Chaîne coupante                          | 9. Vis d'ajustement de la chaîne       |
| 2. Guide-chaîne                             | 10. Attrape-chaîne                     |
| 3. Levier de frein de chaîne / protège main | 11. Câble                              |
| 4. Poignée avant                            | 12. Bouton de verrouillage de sécurité |
| 5. Poignée principale                       | 13. Commutateur marche/arrêt           |
| 6. Bouchon de réservoir d'huile             | 14. Capot de la chaîne                 |
| 7. Griffes                                  | 15. Goupille de verrouillage           |
| 8. Écrou de blocage                         | 16. Roue dentée                        |
|   | 17. Capot du guide-chaîne              |
- LA CHAÎNE COUPANTE à faible rebond permet de réduire significativement le rebond, ou son intensité, due aux limiteurs de profondeur et aux carters de maillons.
  - LE FREIN DE CHAÎNE est un dispositif de sécurité conçu pour réduire le risque de blessure imputable au rebond en arrêtant la chaîne coupante en quelques millisecondes. Il est activé par le levier de frein de chaîne.
  - LE LEVIER DE FREIN DE CHAÎNE / PROTECTEUR DE MAIN protège la main gauche de l'utilisateur au cas où celui-ci lâche la poignée avant pendant que la machine fonctionne.
  - L'ATTRAPE CHAÎNE réduit le risque de blessure dans le cas où la chaîne se casse ou déraille pendant son utilisation. L'attrape chaîne est conçu pour intercepter une chaîne ayant lâché.



**Note :** il convient de bien étudier la tronçonneuse et de se familiariser avec ses pièces



**AVERTISSEMENT** Prendre garde au rebond. Lors de l'utilisation, tenir la tronçonneuse fermement à deux mains. Pour la sécurité et avant toute utilisation de la tronçonneuse, il convient de lire et de respecter les consignes de sécurité préconisées dans ce manuel. Un usage incorrect peut être à l'origine de graves blessures.



**AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation d'appareils à essence, il convient de toujours respecter les précautions de base y compris celles qui suivent, afin de réduire le risque de blessures sérieuses et/ou d'endommagement de la machine.



### 3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !**

1 tronçonneuse électrique  
1 mode d'emploi  
1 chaîne

1 guide-chaîne  
1 fourreau pour le guide-chaîne  
1 clé



**En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.**

### 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Port des protections auditives recommandée.
	Lisez le manuel avant utilisation.		Port d'une protection oculaire recommandée.
	Ne jamais utiliser l'appareil sous la pluie ou en cas d'humidité, il y a un risque de choc électrique.		Retirez la fiche mâle du secteur si le câble est endommagé ou coupé.
	Indique un risque de choc électrique.		Maintenez les enfants à une distance d'au moins 10 m de la zone de travail.
	Machine de la classe II – Double isolation.		CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

### 5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).



### 5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

### 5.2 Sécurité électrique



**La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.**

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

### 5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Evitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.



- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

#### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

#### **5.5 Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## **6 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA TRONÇONNEUSE**

- Maintenez toutes les parties du corps à distance de la tronçonneuse lorsque cette dernière est utilisée. Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez qu'elle n'est en contact avec rien. Un moment d'inattention alors que la tronçonneuse est en marche peut entraîner l'accrochage de vos vêtements ou de parties de votre corps par la tronçonneuse.
- Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Tenir la tronçonneuse selon une configuration inversée augmente le risque de blessures et ne doit jamais être fait.
- Portez des lunettes de protection et une protection auditive. D'autres équipements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds sont recommandés. Des vêtements de protection adaptés limitent le risque de blessures par des débris éjectés ou un contact accidentel avec la tronçonneuse.
- N'utilisez pas une tronçonneuse alors que vous vous trouvez dans un arbre, vous pourriez vous blesser.



- Restez toujours bien en équilibre et utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque vous êtes debout sur une surface fixe, horizontale et sûre. Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- Lorsque vous coupez une grosse branche sous tension, faites attention à la détente de la branche. Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet de ressort peut heurter l'opérateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- Faites extrêmement attention lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres. Les matériaux fins peuvent être accrochés par la tronçonneuse et vous fouetter ou vous faire perdre l'équilibre.
- Portez la tronçonneuse par la poignée avant, la tronçonneuse étant hors tension, et à distance de votre corps. Lors du transport ou du remisage de la tronçonneuse, installez toujours le capot du guide-chaîne. Un maniement approprié de la tronçonneuse réduit le risque de contact accidentel avec la tronçonneuse en mouvement.
- Respectez les instructions pour le graissage, la tension de la chaîne et le remplacement des accessoires. Une chaîne tendue ou lubrifiée de manière incorrecte peut se rompre ou augmenter le risque de rebond.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées huileuses ou grasses glissent, ce qui entraîne une perte de contrôle.
- Coupez uniquement du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour des applications pour lesquelles elle n'est pas prévue. Par exemple : n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que du bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles pour lesquelles elle est prévue pourrait entraîner une situation dangereuse.

## 7 CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND PAR L'OPÉRATEUR

- Le rebond peut se produire lorsque l'avant ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se rapproche et coince la tronçonneuse dans l'entaille.
- Le contact de l'extrémité dans certains cas peut entraîner une réaction inverse soudaine, et faire rebondir le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur.
- Le pincement de la tronçonneuse le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut faire reculer rapidement ce dernier vers l'opérateur.
- L'une de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et, par conséquent, entraîner des blessures graves. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à votre tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre quelques mesures pour que vos travaux de coupe n'entraînent aucun accident ni aucune blessure.
- Un rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou des procédures d'utilisation incorrectes et il peut être évité en prenant des précautions appropriées comme indiqué ci-dessous :
  - Conservez une poignée ferme, les pouces et les doigts des deux mains entourant les poignées de la tronçonneuse, et positionnez votre corps et vos bras de manière à résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne laissez pas la tronçonneuse vous échapper.
  - Ne vous penchez pas trop en avant et ne coupez pas au-dessus de la hauteur de vos épaules. Ceci permettra d'empêcher un contact involontaire de l'extrémité et vous offrira un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
  - Utilisez uniquement les guides et chaînes de rechange spécifiés par le fabricant. Des guides et chaînes de rechange inadaptés peuvent entraîner une rupture de la chaîne et/ou un rebond.
  - Respectez les consignes d'affûtage et d'entretien du fabricant de la tronçonneuse. Un abaissement de la jauge de profondeur peut entraîner un rebond plus important.



### 7.1 *Recommandations*

- Utilisez un dispositif différentiel résiduel avec un courant de déclenchement de 30 mA ou moins.
- Au cours de l'opération de coupe, le cordon d'alimentation doit être bien positionné pour empêcher le cordon de s'accrocher aux branches et similaire.
- Un opérateur qui utilise la tronçonneuse pour la première fois doit, en guise d'essai pratique minimal, couper des troncs sur un chevalet de sciage ou un support.

## 8 SYSTÈME DE LUBRIFICATION

- La chaîne est automatiquement lubrifiée.
- Utilisez uniquement une huile pour chaîne neuve spécialement formulée pour les tronçonneuses.



**N'utilisez jamais d'huile usagée, d'huile de mauvaise qualité ou d'huile en quantité insuffisante. Cela pourrait endommager la pompe ; le guide et la chaîne pourraient entraîner des blessures graves.**

- Vérifiez le niveau d'huile avant chaque séance de travail, refaites le plein si le réservoir est moins d' $\frac{1}{4}$  plein.
- Si le système de lubrification ne fonctionne pas correctement, vérifiez que le filtre à huile et tous les tuyaux où passe l'huile sont propres et non obstrués. S'il ne fonctionne toujours pas, contactez un centre de réparation agréé.

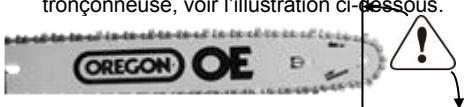
## 9 FREIN DE LA CHAÎNE DE SÉCURITÉ

### 9.1 *Rebond*

Le rebond est un phénomène où l'extrémité de la tronçonneuse se déplace rapidement et de manière incontrôlée vers l'opérateur. Cela se produit de manière inopinée et peut être dû à une coupe avec l'extrémité de la lame, si la tronçonneuse se coince dans l'entaille ou si elle entre en contact avec des débris.

Le risque de rebond ne peut jamais être complètement éliminé mais il peut être réduit si :

- Vous vérifiez que la zone de travail est exempte de débris.
- Vous faites en sorte que la chaîne ne soit pas pincée.
- Vous ne pratiquez aucune coupe dans la zone de danger avec l'extrémité de la tronçonneuse, voir l'illustration ci-dessous.



En cas de rebond, la main gauche doit venir en contact avec le frein de chaîne pour arrêter immédiatement la chaîne, en le déplaçant vers la position '0'. Voir fig. 1.

Le fonctionnement du frein de chaîne doit être contrôlé avant chaque utilisation.

Pour remettre en place le frein de chaîne, débranchez la tronçonneuse de la prise secteur et remettez le frein en position '1' (en le déplaçant vers l'opérateur). Voir fig. 1.

Vérifiez de nouveau la tension de chaîne avant de redémarrer.

## 10 MONTAGE

### 10.1 *Assemblage de la chaîne et du guide*

- Dévissez l'écrou de serrage (8) à l'aide de la clé et retirez le capot de la chaîne (14)
- Vérifiez que le jeu de la vis d'ajustement de la chaîne (9) est suffisant pour permettre un déplacement maximal de la goupille de verrouillage (15).



- Après avoir mis des gants de protection épais, tendez la chaîne (1) sur le guide-chaîne (2) en vérifiant que le sens de déplacement est celui indiqué sur le capot de la chaîne et que la chaîne est complètement engagée dans la roue dentée du guide-chaîne.
- Installez l'ensemble guide/chaîne sur la goupille de verrouillage et la vis d'ajustement en vérifiant que la chaîne est bien engagée sur la roue dentée (16)
- Remettez le capot et l'écrou en place, mais ne serrez pas complètement l'écrou.
- À l'aide d'une clé pour vis à six pans creux, serrez la vis d'ajustement jusqu'à ce que la chaîne présente un jeu d'environ 2 mm.
- Serrez complètement l'écrou de serrage.

### 10.2 Huile de graissage pour la chaîne

- Avant de mettre en marche votre nouvelle tronçonneuse, le récipient doit être rempli d'huile pour chaîne. (Disponible dans notre gamme de produit : POWOIL003 – 1 L et POWOIL006 – 5 L)
- Elle permet à la tronçonneuse de fonctionner à des températures ambiantes descendant jusqu'à -15 °C.
- N'utilisez jamais de l'huile usagée pour lubrifier la chaîne.
- Pour rajouter de l'huile de graissage, dévissez le bouchon de remplissage (6). Veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans le récipient d'huile lors du remplissage. Le niveau d'huile peut être vérifié par le viseur d'huile.

## 11 RACCORDEMENT ELECTRIQUE

- La tronçonneuse a été spécialement équipée d'un fil de sortie relativement court pour limiter le risque que le fil soit coupé par la chaîne lors de l'utilisation de l'outil.
- Il est préférable d'adapter la courroie de traction fournie entre la fiche du fil de la tronçonneuse et la douille de la ligne d'interconnexion sur le cordon prolongateur, afin d'empêcher que la fiche ne soit involontairement tirée de la douille de la ligne d'interconnexion.
- Avant de brancher le cordon prolongateur dans la prise, vérifiez que le cordon n'est pas endommagé ni détérioré. N'actionnez jamais la tronçonneuse si le fil n'est pas en parfait état.
- L'alimentation électrique à laquelle est raccordée la tronçonneuse doit être équipée d'un dispositif de sécurité contre une fuite à la terre ou un interrupteur différentiel avec un courant de déclenchement inférieur à 30 mA.

## 12 UTILISATION

### 12.1 Mise sous et hors tension

- Raccordez l'outil à une alimentation secteur.
- Enfoncez le bouton de verrouillage de sécurité (12) tout en appuyant sur l'interrupteur marche-arrêt (13).
- Relâchez l'interrupteur marche-arrêt pour arrêter l'outil.

## 13 COMMENT TRAVAILLER AVEC LA TRONÇONNEUSE

### 13.1 Instructions générales de coupe

#### 13.1.1 Abattage

Abattage est le terme employé pour couper un arbre. Les petits arbres d'un diamètre entre 15 et 18 cm sont généralement abattus en une coupe. Les arbres plus gros nécessitent des entailles d'abattage. Ces entailles déterminent la direction où l'arbre tombera.

Abattage d'un arbre:



**AVERTISSEMENT:** Une voie d'évacuation (A) doit être prévue et dégagée avant de débiter la coupe. La voie d'évacuation doit s'étendre diagonalement derrière la ligne de chute, comme illustré sur la figure 2.



**ATTENTION:** En cas d'abattage d'un arbre sur un sol en pente, l'utilisateur de la tronçonneuse doit rester sur le côté montant du terrain, puisque l'arbre risque de rouler ou de glisser vers le bas une fois abattu.



**NOTE:** La direction de chute (B) est contrôlée par l'entaille d'abattage. Avant de commencer la coupe, prendre en compte l'emplacement des plus grosses branches et l'amplitude naturelle de l'arbre pour déterminer la direction de la chute de l'arbre.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas couper des arbres les jours de vents violents, de vents changeants ou si il y a un danger pour la propriété. Consulter un professionnel. Ne pas couper d'arbres s'il y a un risque de contact avec des câbles électriques, informer la société concernée avant de procéder à la coupe.

Directives générales pour l'abattage d'arbres:

L'abattage d'arbres consiste en 2 opérations de coupe, la préparation du pied (C) et l'abattage (D). Commencer par faire l'entaille supérieure (C) sur le côté de l'arbre faisant face à la direction de chute (E). S'assurer que la coupe inférieure ne soit pas trop profonde dans le tronc.

L'entaille (C) doit être suffisamment profonde pour créer une charnière (F) suffisamment large et solide. L'entaille doit être suffisamment large pour orienter la chute de l'arbre le plus longtemps possible.



**AVERTISSEMENT:** Ne jamais passer devant un arbre qui a été entaillé. Faire le trait d'abattage (D) de l'autre côté de l'arbre à 3-5 cm au-dessus de l'entaille (C) (fig. 3).

Ne jamais tronçonner complètement le tronc. Laisser toujours une charnière. Celle-ci guide l'arbre dans sa chute. La direction de chute est perdue si le tronc est complètement coupé. Insérer une cale ou un levier d'abattage dans la coupe avant que l'arbre ne devienne instable ou ne commence à bouger. Cela empêchera le guide de se prendre dans le trait d'abattage si la direction de chute a été mal jugée. S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de chute de l'arbre avant de le pousser.



**AVERTISSEMENT:** Avant d'effectuer la coupe finale, vérifiez toujours encore une fois qu'aucune personne, animal ou obstacle ne se trouve dans la zone de chute.

Trait d'abatage :

- Utiliser des cales en plastique ou en bois (A) pour empêcher que la chaîne ou le guide ne se bloque pendant la coupe (B). Les cales contrôlent également la chute de l'arbre (fig. 4).
- Lorsque le diamètre du tronc est supérieur à la longueur du guide, faire 2 coupes comme indiqué sur la figure (fig. 5).



**AVERTISSEMENT:** Lorsque le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. Lorsque l'arbre commence à tomber, retirer la tronçonneuse de la coupe, arrêter le moteur, poser la tronçonneuse et quitter la zone par la voie d'évacuation (fig. 2).



### 13.1.2 Ébranchage

Ébrancher un arbre consiste à retirer les branches d'un arbre abattu. Ne retirer pas les branches porteuses (A) avant que le tronc ne soit tronçonné (coupé) en petites longueurs (fig. 6).

Les branches sous tension doivent être coupées depuis leur base pour éviter qu'elles ne se prennent dans le guide de la tronçonneuse.



**AVERTISSEMENT : Ne jamais couper les branches d'un arbre en se tenant debout sur le tronc.**

### 13.1.3 Tronçonnage

Le tronçonnage consiste à couper un tronc tombé en longueurs. S'assurer d'une bonne adhérence et rester au-dessus du tronc lors de la coupe sur un terrain en pente. Si possible, le tronc devrait être calé de manière à ce que son extrémité devant être coupée ne repose pas sur le sol. Si le tronc est calé aux deux extrémités, il faut également le caler au milieu, effectuer une coupe descendante au niveau du milieu du tronc, puis effectuer la coupe la coupe en partant de dessous. Cela empêchera que le tronc ne pince le guide et la chaîne. Prendre garde à ce que la chaîne ne coupe pas dans le sol lors du tronçonnage car celle-ci s'en trouverait émoussée. Lors d'un tronçonnage sur un terrain en pente, il faut toujours se placer sur le haut du terrain.

- Tronc calé sur toute la longueur : Couper depuis le dessus (coupe supérieure), en faisant attention de ne pas couper dans le sol (fig. 7).
- Tronc calé sur une extrémité : Couper d'abord depuis le dessous (coupe inférieure) sur 1/3 du diamètre du tronc pour éviter qu'il ne se fende. Puis couper depuis le dessus (coupe supérieure) pour rejoindre la première coupe en évitant ainsi le pincement (fig. 8).
- Tronc calé des deux côtés : Effectuer d'abord une coupe supérieure sur 1/3 du diamètre du tronc afin d'éviter qu'il ne se fende. Puis effectuer une coupe inférieure pour rejoindre la première coupe en évitant ainsi le pincement (fig. 9).



**NOTE: Le meilleur moyen de caler un tronc à tronçonner consiste à utiliser un chevalet de sciage. Si cela n'est pas possible, le tronc doit être soulevé et calé par les souches de branches ou en utilisant des troncs de support. Veiller à ce que le tronc à couper soit bien calé.**

### 13.1.4 Tronçonner avec un chevalet de sciage

Pour des raisons de sécurité et pour faciliter la coupe, une position verticale de tronçonnage est essentielle (fig. 10).

COUPE VERTICALE:

- Tenir la tronçonneuse fermement avec les deux mains et la garder à la droite du corps pendant la coupe.
- Garder le bras gauche aussi tendu que possible.
- Répartir le poids du corps sur les deux pieds.



**ATTENTION : Pendant que la tronçonneuse coupe, s'assurer que la chaîne et le guide sont correctement lubrifiés.**

## 14 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 14.1 *Retension de la chaîne*

Lorsque vous utilisez la tronçonneuse, la chaîne se dilate suite à l'échauffement. Elle se relâche ensuite et peut glisser du guide-chaîne.



Si la chaîne est tendue dans cet état, il est très important de relâcher la tension une fois que le travail de sciage est terminé, étant donné que, dans le cas contraire, la chaîne risque de se contracter tellement en refroidissant qu'elle sera extrêmement serrée.

### 14.2 Graissage insuffisant de la chaîne

Si, après avoir fait fonctionner la tronçonneuse pendant environ 20 minutes, il ne reste qu'un peu d'huile de graissage dans le récipient, cela peut être dû au blocage de la conduite d'huile dans la tronçonneuse et/ou du trou d'huile dans le guide-chaîne. Le cas échéant, ils doivent être nettoyés.

Pour nettoyer la conduite d'huile, la plaque servant de capot (14) peut être retirée, si nécessaire, après avoir dévissé sa vis de fixation.

### 14.3 Pour transporter la tronçonneuse

Après utilisation, le guide-chaîne et la chaîne doivent être recouverts du dispositif de protection de la chaîne fourni avec l'outil.

### 14.4 Chaînes de tronçonneuse

Travailler avec une chaîne émoussée entraîne l'usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon d'entraînement et peut même conduire à une rupture de la chaîne, il est par conséquent important que la chaîne soit affûtée à l'avance.

Il est conseillé de faire réaffûter la chaîne dans un atelier spécialisé.

Les angles correspondants sur les lames de la tronçonneuse sont les suivants :

angle d'attaque frontale, plaque latérale : 85°

angle de coupe, plaque supérieure : 60°

angle de plaque supérieure : 30°

Une lime ronde de 4 mm de diamètre doit être utilisée pour affûter la chaîne.

### 14.5 Guide-chaîne

Une petite quantité de graisse pour roulements doit être distribuée de temps en temps à l'aide d'une pompe à graisse via les orifices de graissage situés près des quatre rivets retenant le pignon de renvoi sur le guide-chaîne.

Le bord inférieur du guide-chaîne est exposé à une usure relativement importante et le guide doit par conséquent être totalement retourné dès que la chaîne est affûtée et, en même temps, la fente du guide-chaîne et les orifices de graissage doivent être nettoyés.

### 14.6 Pignon d'entraînement

Si les dents du pignon d'entraînement (16) présentent des signes d'usure, le pignon doit être remplacé.

Le pignon d'entraînement doit être remplacé à chaque remplacement de la chaîne.

### 14.7 Balais de charbon

Lorsque les balais de la tronçonneuse sont usés au-delà d'une certaine limite, un dispositif de déclenchement dans les balais arrête automatiquement le moteur.

Les balais doivent être remplacés par un spécialiste qui dispose des équipements appropriés. Vous pouvez en profiter en même temps pour faire inspecter la tronçonneuse et faire nettoyer le moteur.

## 15 DONNEES TECHNIQUES

Type	POWEG1010
Tension/fréquence nominale	230-240 V / 50 Hz
Puissance nominale	2000 W
Vitesse de la chaîne à vide	13,5 m/s
Longueur du guide-chaîne	14" / 356 mm
Temps de freinage	< 0,12 s
Capacité du réservoir d'huile de graissage	90 ml



### 16 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=2)

Pression acoustique LpA	95 dB(A)
Puissance acoustique LwA	107 dB(A)



**ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.**

aw (Vibrations)	4.5 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

### 17 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.



**18 ENVIRONNEMENT**

Si votre appareil doit être remplacé, après une utilisation prolongée, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-le à un traitement respectueux de l'environnement.

Les outils électriques usagés ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

**19 DECLARATION DE CONFORMITE**

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que:

appareil: TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE 2000 W  
marque: POWERplus  
modèle: POWEG1010

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature);

2011/65/EU

2014/30/EC

2006/42/EC

2000/14/EC

Annexe V

LwA

104 dB(A) / 107 dB(A)

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature);

EN60745-1: 2009

EN60745-2-13: 2009

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 1997

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-11: 2000

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove  
Réglementation – Directeur de la conformité  
Date: 28/04/2017

